

防災士記者

# 備えのコンパス

火山は麓から見上げる姿が美しいだけでなく、山頂からの眺めも格別です。このため登山は人気のレジャーの一つです。国内には111の活火山があり、東北だけでも宮城・山形にまたがる蔵王山(蔵王連峰)、福島県の吾妻山(吾妻連峰)など18を数えます。

火山のほとんどは噴火の周期が明らかになっておらず、いつ起こるか分かりません。登山の際は、気象庁のウェブサイトで火山情報を確認しましょう。

東日本大震災後、全国各地で風水害、地震、噴火が何度も発生しています。自然災害から身を守る方法を日本語と英語でまとめた文章とイラストを比較して、防災と英語をいっぺんに学んじゃおう。

Disaster prevention expert reporter

# Directions for prevention

## 異変感じたら火口離れて

噴火警戒レベル1「活火山であることに留意」でも安全とはいえません。長野県と岐阜県にまたがる御嶽山は2014年9月、レベル1で噴火しました。

登山中であつたとしても、火口付近の様子が見えない場所では、噴火に気付かない可能性もあります。噴気や揺れなど異変を感じたら直ちに避難を始め、できるだけ火口から離れるようにしてください。

異変を感じたらすぐ避難を始めできるだけ火口から遠くへ



©河北新報社

イラスト さとうあけみ

## Evacuate immediate when you sense steam or shaking

Volcanos are beautiful when looking up from the foot of the mountain, but they are also exceptional from the peak. That is why mountain climbing is a popular activity. There are 111 active volcanos throughout Japan, and in Tohoku alone, there are 18 including Mt. Zao (Zao Mountain Range) situated between Miyagi and Yamagata Prefectures, and Mt. Azuma (Azuma Mountain Range) in Fukushima.

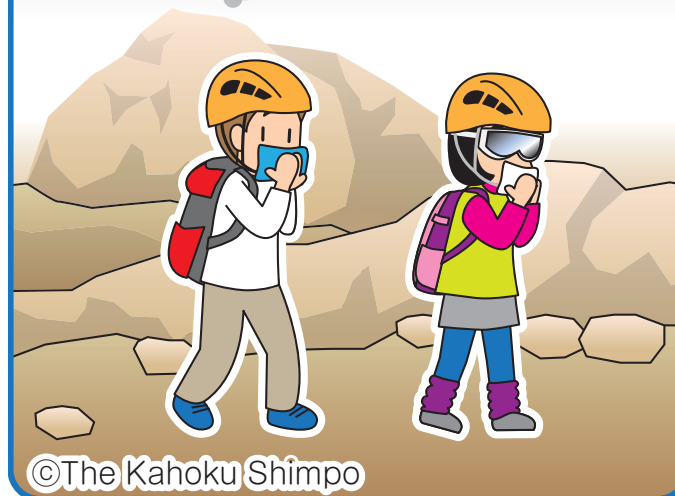
The eruption cycle of most volcanoes are unknown and it is difficult to predict. When climbing a mountain, it is best to check the Japan Meteorological Agency website for the latest volcanic activity information.

It cannot be said that a mountain with volcanic alert level 1 "caution that this is an active volcano" is safe. Mt. Ontake, situated between Nagano and Gifu Prefectures was rated level 1, but erupted in September 2014.

Even while climbing a mountain, eruption may be occurring without our notice if the situation near the crater is not visible.

When abnormalities such as steam or shaking is sensed, start evacuating immediately and move as far away from the crater as possible.

Start evacuating when you sense any abnormality.



©The Kahoku Shimpō

Illustrated by: Akemi Sato

「河北春秋」を書き写して自分だけのコラムノート作りませんか

# 河北春秋ノート

「河北春秋」は論説委員が、政治、経済、文化、地域ニュースなど幅広い視点で筆者の意見を織り交ぜて執筆しています。



好評発売中!!



1冊 (1ヵ月分) 130円 (税込み)

- 脳トレ**  
コツコツ続けると…。集中力が身に付きまます
- 入試に**  
読み解く、伝える…。国語力が高まります
- 就職に**  
筆記、面接、小論文…。時事問題は必須です

お申し込み お近くの河北新報販売店へご注文ください。 お問い合わせ 河北新報販売事業協同組合 平日10:00~17:30 TEL.022-211-1349